

No. 27496

**JAPAN
and
UNION OF SOVIET
SOCIALIST REPUBLICS**

**Convention concerning the conservation of migratory and
endangered species of birds and their habitat (with ap-
pendix). Signed at Moscow on 10 October 1973**

Authentic texts: Japanese and Russian.

Registered by Japan on 10 August 1990.

**JAPON
et
UNION DES RÉPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Convention concernant la protection des oiseaux migrateurs
et des espèces d'oiseaux en danger d'extinction et de leur
environnement (avec appendice). Signée à Moscou le
10 octobre 1973**

Textes authentiques : japonais et russe.

Enregistrée par le Japon le 10 août 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CONVENTION¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF JAPAN AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS CONCERNING THE CONSERVATION OF MIGRATORY AND ENDANGERED SPECIES OF BIRDS AND THEIR HABITAT

The Government of Japan and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

Considering that birds are an important element in the natural environment, that they play a substantial role in its enrichment, and that this role can be enhanced under proper management,

Taking into account the fact that many species of birds migrate between the two countries and have seasonal habitats in both countries, and that among those birds there are endangered species,

Desiring to cooperate in the implementation of measures to regulate, conserve and prevent the extinction of certain species of birds and to regulate and preserve their environment,

Have agreed as follows:

Article I

1. In this Convention, the term “migratory birds” means:

(a) Species of birds for which there is evidence of migration between the two countries derived as a result of banding or the application of other marking techniques, and

(b) Species of birds having subspecies that are common to both countries, and, in the absence of subspecies, species of birds that are common to both countries (excluding birds known to biologists to be non-migratory). Identification of these species and subspecies shall be based on museum specimens, photographs or other reliable evidence.

2. (a) Lists of species of birds determined to be migratory in accordance with paragraph 1 of this article are contained in an appendix to this Convention.

(b) The competent authorities of the Contracting Parties shall from time to time review the appendix and, if necessary, make recommendations for amendments thereto.

(c) The appendix shall be considered amended three months after the date of the exchange of diplomatic notes confirming agreement with respect to the aforementioned recommendations.

¹ Came into force on 20 December 1988 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tokyo, in accordance with article IX(1).

Article II

1. The taking of migratory birds and the collection of their eggs shall be prohibited. Also, any sale, purchase or exchange of these birds or their eggs, taken or collected illegally, whether dead or alive, and any sale, purchase or exchange of their products or parts, shall be prohibited. Exception to these prohibitions may be made on the basis of the laws or regulations of each Contracting Party in the following cases:

(a) For scientific, educational or propagative purposes, or other specific purposes not inconsistent with the purposes of this Convention;

(b) For the purpose of protecting human life and property;

(c) During hunting seasons established in accordance with paragraph 2 of this article;

(d) In respect of hunting preserves in which birds bred in artificial conditions are hunted;

2. Each Contracting Party may establish domestic hunting seasons in its country with a view to conserving the normal reproduction of migratory birds throughout the year-long migratory cycle.

Article III

1. The Contracting Parties agree that special protective measures are desirable for the conservation of species and subspecies of birds which are in danger of extinction.

2. If one of the Contracting Parties determines that certain species or subspecies of birds are endangered and establishes special measures to protect them, that Contracting Party shall notify the other Contracting Party of that decision and of any subsequent cancellation thereof.

3. Each Contracting Party shall control the export and import of the species or subspecies of birds specified in paragraph 2 of this article, and of their products.

Article IV

1. The Contracting Parties shall exchange information and publications relating to the study of migratory and endangered species of birds.

2. The Contracting Parties shall promote the drawing up of coordinated programmes of research on migratory and endangered species of birds and their conservation.

Article V

Each Contracting Party shall undertake to establish preserves and other facilities for the purpose of monitoring and conserving migratory and endangered species of birds and their habitat.

Article VI

Each Contracting Party shall undertake appropriate measures for the conservation of birds protected under articles II and III, and their habitat. In particular, each Contracting Party shall:

(a) Seek out ways and means of preventing the loss of these birds and their habitat;

(b) Undertake the measures necessary for the control of the import of animals and plants which have been acknowledged to be detrimental to the conservation of these birds;

(c) Undertake the measures necessary for the control of the introduction into areas, including islands, which have a unique environment of animals and plants which could destroy the ecological balance in those areas.

Article VII

Each Contracting Party agrees to take the measures necessary to achieve the purposes of this Convention.

Article VIII

The Contracting Parties shall, at the request of either Contracting Party, consult regarding the implementation of this Convention.

Article IX

1. This Convention shall be subject to ratification and the exchange of the instruments of ratification shall take place in Tokyo at the earliest possible date.

This Convention shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force for a period of 15 years.

2. In the event that neither Contracting Party notifies the other, one year prior to the expiration of the aforementioned fifteen-year period, of its intention to terminate this Convention, it shall remain in force until one year after one of the Contracting Parties notifies the other of its intention to terminate it.

IN WITNESS WHEREOF, the representatives of the two Governments have signed this Convention.

DONE at Moscow, on 10 October 1973, in duplicate, in the Japanese and Russian languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of Japan:

MASAYOSHI OHIRA

For the Government
of the Union of Soviet
Socialist Republics:

A. GROMYKO

APPENDIX

| | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Red-throated Diver | (<i>Gavia stellata</i>) |
| 2. Black-throated Diver | (<i>Gavia arctica</i>) |
| 3. White-billed Diver | (<i>Gavia adamsii</i>) |
| 4. Little Grebe | (<i>Podiceps ruficollis</i>) |
| 5. Black-necked Grebe | (<i>Podiceps nigricollis</i>) |
| 6. Horned Grebe | (<i>Podiceps auritus</i>) |
| 7. Red-necked Grebe | (<i>Podiceps grisegena</i>) |
| 8. Great Crested Grebe | (<i>Podiceps cristatus</i>) |
| 9. Short-tailed Albatross | (<i>Diomedea albatrus</i>) |
| 10. Laysan Albatross | (<i>Diomedea immutabilis</i>) |
| 11. Black-footed Albatross | (<i>Diomedea nigripes</i>) |
| 12. Northern Fulmar | (<i>Fulmarus glacialis</i>) |
| 13. White-winged Petrel | (<i>Pterodroma leucoptera</i>) |
| 14. Streaked Shearwater | (<i>Calonectris leucomelas</i>) |
| 15. Sooty Shearwater | (<i>Puffinus griseus</i>) |
| 16. Short-tailed Shearwater | (<i>Puffinus tenuirostris</i>) |
| 17. Fork-tailed Storm Petrel | (<i>Oceanodroma furcata</i>) |
| 18. Leach's Storm Petrel | (<i>Oceanodroma leucorhoa</i>) |
| 19. Swinhoe's Storm Petrel | (<i>Oceanodroma monorhis</i>) |
| 20. Japanese or Temminck's Cormorant | (<i>Phalacrocorax filamentosus</i>) |
| 21. Pelagic Cormorant | (<i>Phalacrocorax pelagicus</i>) |
| 22. Red-faced Cormorant | (<i>Phalacrocorax urile</i>) |
| 23. Great Bittern | (<i>Botaurus stellaris</i>) |
| 24. Yellow Bittern | (<i>Ixobrychus sinensis</i>) |
| 25. Schrenk's Bittern | (<i>Ixobrychus eurhythmus</i>) |
| 26. Striated Heron | (<i>Butorides striatus</i>) |
| 27. Great Egret | (<i>Egretta alba</i>) |
| 28. Intermediate Egret | (<i>Egretta intermedia</i>) |
| 29. Grey Heron | (<i>Ardea cinerea</i>) |
| 30. Purple Heron | (<i>Ardea purpurea</i>) |
| 31. White Stork | (<i>Ciconia ciconia</i>) |
| 32. Black Stork | (<i>Ciconia nigra</i>) |
| 33. White Spoonbill | (<i>Platalea leucorodia</i>) |
| 34. Canada Goose | (<i>Branta canadensis</i>) |
| 35. Brent Goose | (<i>Branta bernicla</i>) |
| 36. Greylag Goose | (<i>Anser anser</i>) |
| 37. Greater White-fronted Goose | (<i>Anser albifrons</i>) |
| 38. Lesser White-fronted Goose | (<i>Anser erythropus</i>) |
| 39. Bean Goose | (<i>Anser fabalis</i>) |
| 40. Snow Goose | (<i>Anser caerulescens</i>) |
| 41. Emperor Goose | (<i>Anser canagicus</i>) |
| 42. Swan Goose | (<i>Anser cygnoides</i>) |
| 43. Whooper Swan | (<i>Cygnus cygnus</i>) |
| 44. Whistling Swan, Bewick's Swan | (<i>Cygnus columbianus</i> , including <i>C. bewickii</i>) |
| 45. Ruddy Shelduck | (<i>Tadorna ferruginea</i>) |
| 46. Common Shelduck | (<i>Tadorna tadorna</i>) |
| 47. Mandarin Duck | (<i>Aix galericulata</i>) |
| 48. Mallard | (<i>Anas platyrhynchos</i>) |
| 49. Spot-billed Duck | (<i>Anas poecilorhyncha</i>) |
| 50. Common Teal | (<i>Anas crecca</i>) |
| 51. Baikal Teal | (<i>Anas formosa</i>) |
| 52. Falcated Teal | (<i>Anas falcata</i>) |
| 53. Gadwall | (<i>Anas strepera</i>) |
| 54. Eurasian Wigeon | (<i>Anas penelope</i>) |

| | |
|-----------------------------------|--|
| 55. Northern Pintail | (<i>Anas acuta</i>) |
| 56. Garganey | (<i>Anas querquedula</i>) |
| 57. Northern Shoveller | (<i>Anas clypeata</i>) |
| 58. Common Pochard | (<i>Aythya ferina</i>) |
| 59. Baer's Pochard | (<i>Aythya baeri</i>) |
| 60. Tufted Duck | (<i>Aythya fuligula</i>) |
| 61. Greater Scaup | (<i>Aythya marila</i>) |
| 62. Steller's Eider | (<i>Polysticta stelleri</i>) |
| 63. Common or Black Scoter | (<i>Melanitta nigra</i> , including <i>M. americana</i>) |
| 64. Velvet or White-winged Scoter | (<i>Melanitta fusca</i> , including <i>M. deglandi</i>) |
| 65. Harlequin Duck | (<i>Histrionicus histrionicus</i>) |
| 66. Long-tailed Duck | (<i>Clangula hyemalis</i>) |
| 67. Common Goldeneye | (<i>Bucephala clangula</i>) |
| 68. Smew | (<i>Mergus albellus</i>) |
| 69. Red-breasted Merganser | (<i>Mergus serrator</i>) |
| 70. Goosander or Common Merganser | (<i>Mergus merganser</i>) |
| 71. Osprey | (<i>Pandion haliaetus</i>) |
| 72. Black Kite | (<i>Milvus migrans</i>) |
| 73. White-tailed Eagle | (<i>Haliaeetus albicilla</i>) |
| 74. Steller's Sea Eagle | (<i>Haliaeetus pelagicus</i>) |
| 75. Northern Goshawk | (<i>Accipiter gentilis</i>) |
| 76. Besra Sparrowhawk | (<i>Accipiter virgatus</i>) |
| 77. Northern Sparrowhawk | (<i>Accipiter nisus</i>) |
| 78. Rough-legged Buzzard | (<i>Buteo lagopus</i>) |
| 79. Common Buzzard | (<i>Buteo buteo</i>) |
| 80. Grey-faced Buzzard | (<i>Butastur indicus</i>) |
| 81. Greater Spotted Eagle | (<i>Aquila clanga</i>) |
| 82. Hen Harrier | (<i>Circus cyaneus</i>) |
| 83. Western Marsh Harrier | (<i>Circus aeruginosus</i>) |
| 84. Gyrfalcon | (<i>Falco rusticolus</i>) |
| 85. Peregrine Falcon | (<i>Falco peregrinus</i>) |
| 86. Northern Hobby | (<i>Falco subbuteo</i>) |
| 87. Merlin | (<i>Falco columbarius</i>) |
| 88. Common Quail | (<i>Coturnix coturnix</i>) |
| 89. Common Crane | (<i>Grus grus</i>) |
| 90. Japanese Crane | (<i>Grus japonensis</i>) |
| 91. Hooded Crane | (<i>Grus monacha</i>) |
| 92. Sandbill Crane | (<i>Grus canadensis</i>) |
| 93. White-naped Crane | (<i>Grus vipio</i>) |
| 94. Siberian White Crane | (<i>Grus leucogeranus</i>) |
| 95. Demoiselle Crane | (<i>Anthropoides virgo</i>) |
| 96. Water Rail | (<i>Rallus aquaticus</i>) |
| 97. Baillon's Crake | (<i>Porzana pusilla</i>) |
| 98. Swinhoe's Yellow Rail | (<i>Porzana exquisita</i>) |
| 99. Common Moorhen | (<i>Gallinula chloropus</i>) |
| 100. Common Coot | (<i>Fulica atra</i>) |
| 101. Great Bustard | (<i>Otis tarda</i>) |
| 102. Painted Snipe | (<i>Rostratula benghalensis</i>) |
| 103. Common Oystercatcher | (<i>Haematopus ostralegus</i>) |
| 104. Common Ringed Plover | (<i>Charadrius hiaticula</i>) |
| 105. Little Ringed Plover | (<i>Charadrius dubius</i>) |
| 106. Kentish Plover | (<i>Charadrius alexandrinus</i>) |
| 107. Mongolian Plover | (<i>Charadrius mongolus</i>) |
| 108. Eurasian Dotterel | (<i>Eudromias morinellus</i>) |
| 109. American Golden Plover | (<i>Pluvialis dominica</i>) |
| 110. Grey Plover | (<i>Pluvialis squatarola</i>) |

| | |
|---------------------------------------|---|
| 111. Northern Lapwing | (<i>Vanellus vanellus</i>) |
| 112. Grey-headed Lapwing | (<i>Microsarcops cinereus</i>) |
| 113. Ruddy Turnstone | (<i>Arenaria interpres</i>) |
| 114. Red-necked Stint | (<i>Calidris ruficollis</i>) |
| 115. Least Sandpiper, Long-toed Stint | (<i>Calidris minutilla</i> , including <i>C. subminuta</i>) |
| 116. Temminck's Stint | (<i>Calidris temminckii</i>) |
| 117. Baird's Sandpiper | (<i>Calidris bairdii</i>) |
| 118. Pectoral Sandpiper | (<i>Calidris melanotos</i>) |
| 119. Sharp-tailed Sandpiper | (<i>Calidris acuminata</i>) |
| 120. Dunlin | (<i>Calidris alpina</i>) |
| 121. Curlew Sandpiper | (<i>Calidris ferruginea</i>) |
| 122. Red Knot | (<i>Calidris canutus</i>) |
| 123. Great Knot | (<i>Calidris tenuirostris</i>) |
| 124. Sanderling | (<i>Crocethia alba</i>) |
| 125. Spoon-billed Sandpiper | (<i>Eurynorhynchus pygmeus</i>) |
| 126. Ruff | (<i>Philomachus pugnax</i>) |
| 127. Broad-billed Sandpiper | (<i>Limicola falcinellus</i>) |
| 128. Long-billed Dowitcher | (<i>Limnodromus scolopaceus</i>) |
| 129. Spotted Redshank | (<i>Tringa erythropus</i>) |
| 130. Common Redshank | (<i>Tringa totanus</i>) |
| 131. Marsh Sandpiper | (<i>Tringa stagnatilis</i>) |
| 132. Common Greenshank | (<i>Tringa nebularia</i>) |
| 133. Nordmann's or Spotted Greenshank | (<i>Tringa guttifer</i>) |
| 134. Green Sandpiper | (<i>Tringa ochropus</i>) |
| 135. Wood Sandpiper | (<i>Tringa glareola</i>) |
| 136. Wandering Tattler | (<i>Tringa incana</i>) |
| 137. Grey-tailed Tattler | (<i>Tringa brevipes</i>) |
| 138. Common Sandpiper | (<i>Tringa hypoleucos</i>) |
| 139. Terek Sandpiper | (<i>Xenus cinereus</i>) |
| 140. Black-tailed Godwit | (<i>Limosa limosa</i>) |
| 141. Bar-tailed Godwit | (<i>Limosa lapponica</i>) |
| 142. Eurasian Curlew | (<i>Numenius arquata</i>) |
| 143. Far Eastern Curlew | (<i>Numenius madagascariensis</i>) |
| 144. Whimbrel | (<i>Numenius phaeopus</i>) |
| 145. Little Curlew | (<i>Numenius minutus</i>) |
| 146. Eurasian Woodcock | (<i>Scolopax rusticola</i>) |
| 147. Common Snipe | (<i>Gallinago gallinago</i>) |
| 148. Pintail Snipe | (<i>Gallinago stenura</i>) |
| 149. Swinhoe's Snipe | (<i>Gallinago megala</i>) |
| 150. Latham's Snipe | (<i>Gallinago hardwickii</i>) |
| 151. Solitary Snipe | (<i>Gallinago solitaria</i>) |
| 152. Jack Snipe | (<i>Lymnocyrtus minima</i>) |
| 153. Grey or Red Phalarope | (<i>Phalaropus fulicarius</i>) |
| 154. Red-necked or Northern Phalarope | (<i>Phalaropus lobatus</i>) |
| 155. Pomarine Skua or Jaeger | (<i>Stercorarius pomarinus</i>) |
| 156. Arctic Skua or Parasitic Jaeger | (<i>Stercorarius parasiticus</i>) |
| 157. Long-tailed Skua or Jaeger | (<i>Stercorarius longicaudus</i>) |
| 158. Common Black-headed Gull | (<i>Larus ridibundus</i>) |
| 159. Herring Gull | (<i>Larus argentatus</i>) |
| 160. Slaty-backed Gull | (<i>Larus schistisagus</i>) |
| 161. Glaucous-winged Gull | (<i>Larus glaucescens</i>) |
| 162. Glaucous Gull | (<i>Larus hyperboreus</i>) |
| 163. Common Gull | (<i>Larus canus</i>) |
| 164. Black-tailed Gull | (<i>Larus crassirostris</i>) |
| 165. Black-legged Kittiwake | (<i>Rissa tridactyla</i>) |
| 166. White-winged Black Tern | (<i>Chlidonias leucoptera</i>) |

| | |
|---|--------------------------------------|
| 167. Whiskered Tern | (<i>Chlidonias hybrida</i>) |
| 168. Common Tern | (<i>Sterna hirundo</i>) |
| 169. Little Tern | (<i>Sterna albifrons</i>) |
| 170. Aleutian Tern | (<i>Sterna aleutica</i>) |
| 171. Common Guillemot or Murre | (<i>Uria aalge</i>) |
| 172. Brünnich's Guillemot or Thick-billed Murre | (<i>Uria lomvia</i>) |
| 173. Pigeon Guillemot | (<i>Cepphus columba</i>) |
| 174. Spectacled or Sooty Guillemot | (<i>Cepphus carbo</i>) |
| 175. Marbled Murrelet | (<i>Brachyramphus marmoratus</i>) |
| 176. Ancient Murrelet | (<i>Synthliboramphus antiquus</i>) |
| 177. Crested Auklet | (<i>Aethia cristatella</i>) |
| 178. Least Auklet | (<i>Aethia pusilla</i>) |
| 179. Parakeet Auklet | (<i>Aethia psittacula</i>) |
| 180. Rhinoceros Auklet | (<i>Cerorhinca monocerata</i>) |
| 181. Horned Puffin | (<i>Fratercula corniculata</i>) |
| 182. Tufted Puffin | (<i>Lunda cirrhata</i>) |
| 183. Rufous or Oriental Turtle Dove | (<i>Streptopelia orientalis</i>) |
| 184. Hodgson's Hawk-Cuckoo | (<i>Cuculus fugax</i>) |
| 185. Common Cuckoo | (<i>Cuculus canorus</i>) |
| 186. Oriental Cuckoo | (<i>Cuculus saturatus</i>) |
| 187. Little Cuckoo | (<i>Cuculus poliocephalus</i>) |
| 188. Snowy Owl | (<i>Nyctea scandiaca</i>) |
| 189. Blakiston's Fish Owl | (<i>Ketupa blakistoni</i>) |
| 190. Long-eared Owl | (<i>Asio otus</i>) |
| 191. Short-eared Owl | (<i>Asio flammeus</i>) |
| 192. Collared Scops Owl | (<i>Otus bakkamoena</i>) |
| 193. Tengmalm's or Boreal Owl | (<i>Aegolius funereus</i>) |
| 194. Brown Hawk Owl | (<i>Ninox scutulata</i>) |
| 195. Jungle or Grey Nightjar | (<i>Caprimulgus indicus</i>) |
| 196. White-throated Needletail | (<i>Chaetura caudacuta</i>) |
| 197. Fork-tailed or Pacific Swift | (<i>Apus pacificus</i>) |
| 198. Common Kingfisher | (<i>Alcedo atthis</i>) |
| 199. Broad-billed Roller or Dollarbird | (<i>Eurystomus orientalis</i>) |
| 200. Hoopoe | (<i>Upupa epops</i>) |
| 201. Common or Eurasian Skylark | (<i>Alauda arvensis</i>) |
| 202. Shore or Horned Lark | (<i>Eremophila alpestris</i>) |
| 203. Sand Martin or Bank Swallow | (<i>Riparia riparia</i>) |
| 204. Barn Swallow | (<i>Hirundo rustica</i>) |
| 205. Red-rumped Swallow | (<i>Hirundo daurica</i>) |
| 206. Common House Martin | (<i>Delichon urbica</i>) |
| 207. Forest Wagtail | (<i>Dendronanthus indicus</i>) |
| 208. Yellow Wagtail | (<i>Motacilla flava</i>) |
| 209. Grey Wagtail | (<i>Motacilla cinerea</i>) |
| 210. White Wagtail | (<i>Motacilla alba</i>) |
| 211. Olive-backed Pipit | (<i>Anthus hodgsoni</i>) |
| 212. Red-throated Pipit | (<i>Anthus cervinus</i>) |
| 213. Water Pipit | (<i>Anthus spinoletta</i>) |
| 214. Brown-eared Bulbul | (<i>Hypsipetes amaurotis</i>) |
| 215. Tiger Shrike | (<i>Lanius tigrinus</i>) |
| 216. Bull-headed Shrike | (<i>Lanius bucephalus</i>) |
| 217. Brown Shrike | (<i>Lanius cristatus</i>) |
| 218. Great Grey Shrike | (<i>Lanius excubitor</i>) |
| 219. Bohemian Waxwing | (<i>Bombycilla garrulus</i>) |
| 220. Japanese Waxwing | (<i>Bombycilla japonica</i>) |
| 221. Alpine Accentor | (<i>Prunella collaris</i>) |

| | |
|---|--------------------------------------|
| 222. Siberian Accentor | (<i>Prunella montanella</i>) |
| 223. Japanese Accentor | (<i>Prunella rubida</i>) |
| 224. Japanese Robin | (<i>Erithacus akahige</i>) |
| 225. Rufous-tailed Robin | (<i>Erithacus sibilans</i>) |
| 226. Siberian Rubythroat | (<i>Erithacus calliope</i>) |
| 227. Siberian Blue Robin | (<i>Erithacus cyane</i>) |
| 228. Red-flanked Bluetail | (<i>Erithacus cyanurus</i>) |
| 229. Daurian Redstart | (<i>Phoenicurus aureoreus</i>) |
| 230. Stonechat | (<i>Saxicola torquata</i>) |
| 231. Blue Rock Thrush | (<i>Monticola solitarius</i>) |
| 232. Siberian Thrush | (<i>Turdus sibiricus</i>) |
| 233. White's Thrush | (<i>Turdus dauma</i>) |
| 234. Brey-backed Thrush | (<i>Turdus hortulorum</i>) |
| 235. Brown Thrush | (<i>Turdus chrysolaus</i>) |
| 236. Pale Thrush | (<i>Turdus pallidus</i>) |
| 237. Eye-browed or Grey-headed Thrush | (<i>Turdus obscurus</i>) |
| 238. Dusky Thrush | (<i>Turdus naumanni</i>) |
| 239. Stub-tailed Bush Warbler | (<i>Cettia squameiceps</i>) |
| 240. Japanese Bush Warbler | (<i>Cettia diphone</i>) |
| 241. Gray's Grasshopper Warbler | (<i>Locustella fasciolata</i>) |
| 242. Middendorff's Grasshopper Warbler | (<i>Locustella ochotensis</i>) |
| 243. Lanceolated Warbler | (<i>Locustella lanceolata</i>) |
| 244. Black-browed Reed Warbler | (<i>Acrocephalus bistrigiceps</i>) |
| 245. Great Reed Warbler | (<i>Acrocephalus arundinaceus</i>) |
| 246. Arctic Warbler | (<i>Phylloscopus borealis</i>) |
| 247. Pale-legged Warbler | (<i>Phylloscopus tenellipes</i>) |
| 248. Western Crowned Warbler | (<i>Phylloscopus occipitalis</i>) |
| 249. Goldcrest | (<i>Regulus regulus</i>) |
| 250. Narcissus Flycatcher | (<i>Muscicapa narcissina</i>) |
| 251. Mugimaki Flycatcher | (<i>Muscicapa mugimaki</i>) |
| 252. Sooty or Dark-sided Flycatcher | (<i>Muscicapa sibirica</i>) |
| 253. Grey-streaked Flycatcher | (<i>Muscicapa griseisticta</i>) |
| 254. Asian Brown Flycatcher | (<i>Muscicapa latirostris</i>) |
| 255. Pine Bunting | (<i>Emberiza leucocephala</i>) |
| 256. Meadow Bunting | (<i>Emberiza cioides</i>) |
| 257. Grey-headed or Chestnut-eared Bunting | (<i>Emberiza fucata</i>) |
| 258. Rustic Bunting | (<i>Emberiza rustica</i>) |
| 259. Yellow-throated Bunting | (<i>Emberiza elegans</i>) |
| 260. Yellow-breasted Bunting | (<i>Emberiza aureola</i>) |
| 261. Black-faced Bunting | (<i>Emberiza spodocephala</i>) |
| 262. Japanese Grey Bunting | (<i>Emberiza variabilis</i>) |
| 263. Common Reed Bunting | (<i>Emberiza schoeniclus</i>) |
| 264. Lapland Bunting | (<i>Calcarius lapponicus</i>) |
| 265. Snow Bunting | (<i>Plectrophenax nivalis</i>) |
| 266. Brambling | (<i>Fringilla montifringilla</i>) |
| 267. Oriental Goldfinch | (<i>Carduelis sinica</i>) |
| 268. Eurasian Siskin | (<i>Carduelis spinus</i>) |
| 269. Common Redpoll | (<i>Carduelis flammea</i>) |
| 270. Rosy Finch | (<i>Leucosticte arctoa</i>) |
| 271. Pallas's Rosefinch | (<i>Carpodacus roseus</i>) |
| 272. Pine Grosbeak | (<i>Pinicola enucleator</i>) |
| 273. Red Crossbill | (<i>Loxia curvirostra</i>) |
| 274. White-winged or Two-barred Crossbill | (<i>Loxia leucoptera</i>) |
| 275. Long-tailed Rosefinch | (<i>Uragus sibiricus</i>) |
| 276. Common Bullfinch | (<i>Pyrrhula pyrrhula</i>) |

| | |
|--|--|
| 277. Chinese Grosbeak | (<i>Eophona migratoria</i>) |
| 278. Hawfinch | (<i>Coccothraustes coccothraustes</i>) |
| 279. Russet Sparrow | (<i>Passer rutilans</i>) |
| 280. Daurian or Purple-backed Starling | (<i>Sturnia sturnina</i> , including <i>S. philippensis</i>) |
| 281. Grey or White-cheeked Starling | (<i>Sturnus cineraceus</i>) |
| 282. Black-naped Oriole | (<i>Oriolus chinensis</i>) |
| 283. Jackdaw | (<i>Corvus monedula</i>) |
| 284. Rook | (<i>Corvus frugilegus</i>) |
| 285. Carrion Crow | (<i>Corvus corone</i>) |
| 286. Jungle or Large-billed Crow | (<i>Corvus macrorhynchos</i>) |
| 287. Northern Raven | (<i>Corvus corax</i>) |
